

# IL POPOLO ROM

## FASE 1 : PRELETTURA E MOTIVAZIONE



Fig. 1

Questa immagine rappresenta la bandiera di una nazione.

Cosa significa il disegno rosso al centro?

Cosa può significare il colore azzurro in alto?

Cosa può significare il colore verde in basso?

Discuti con i tuoi compagni.



Fig. 2

Questo è un quadro dipinto dal pittore olandese Vincent Van Gogh nel 1876.

Cosa rappresenta questo quadro secondo te?

Quali personaggi, animali e oggetti vedi nel quadro?

Quale titolo daresti a questo quadro?



Fig. 3

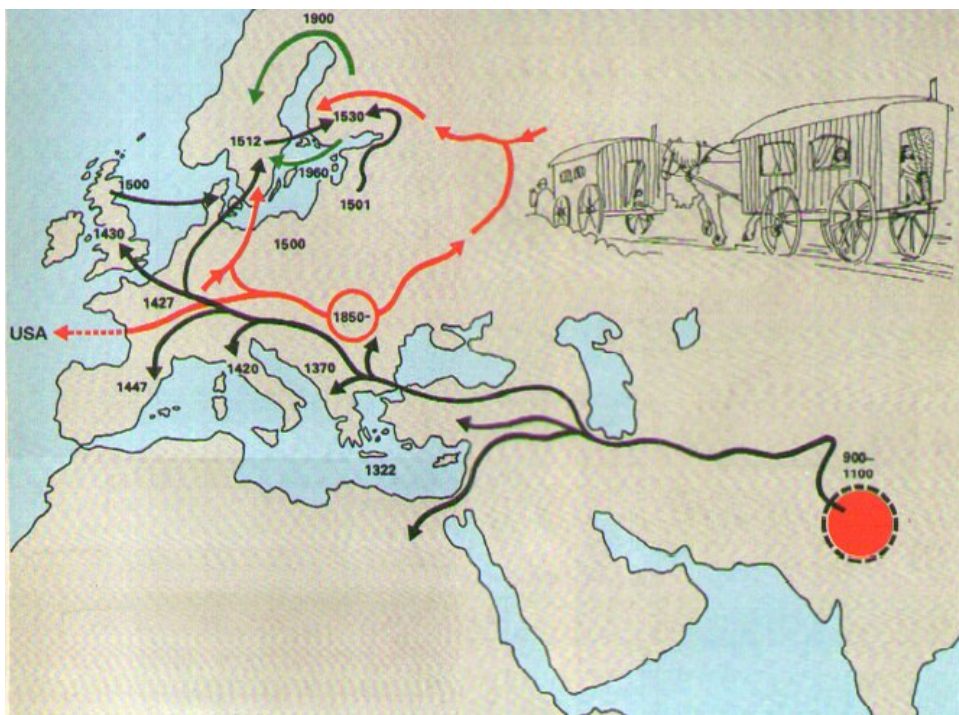
Osserva con attenzione questo quadro che il pittore Gabi Jimenez ha dipinto nel 2006.

Quali colori ha utilizzato il pittore?

Cosa rappresenta il quadro secondo te?

## FASE DI GLOBALITA' – LETTURA

Il popolo Rom è originario dell'India del Nord (Gange, Uttar Pradesh e Rajasthan). Nel 1100 i Rom hanno lasciato la loro patria e sono emigrati verso ovest : hanno raggiunto prima la Turchia e poi l'Europa, dove vivono dal 1400 a oggi. I Rom vengono chiamati "il popolo senza patria". Infatti sono presenti in tutta Europa, non hanno una patria unica ma vivono in tutti i paesi e conservano le proprie tradizioni e la propria lingua.



I Rom sono un unico popolo ma sono divisi in vari gruppi chiamati Kalderasha (calderai), Lovara, (allevatori di cavalli), Churara (arrotini) etc. Come vedi, i loro nomi derivano dal lavoro che svolgevano tradizionalmente.



Calderaio : artigiano che modella il rame e lo stagno per fabbricare pentole, piatti e altri oggetti da cucina.



Allevatore di cavalli



Arrotino : chi affila forbici, coltelli e altri strumenti che non tagliano più



I Rom sono anche famosi suonatori di musica tradizionale.

I Rom parlano una lingua chiamata Romanì o Romanès ; il Romanes è una lingua indoeuropea, cioè ha la stessa origine dell'italiano, del francese, del tedesco, dell'inglese e di tante altre lingue. Per secoli è stata solo parlata e solo raramente scritta. Con il passare degli anni il Romanes ha acquisito parole nuove che derivano dalle lingue (soprattutto slave) con cui è entrato in contatto.

*Rom*, in lingua Romanes, significa “uomo” o “maschio”. Tutti quelli che non appartengono al popolo Rom vengono chiamati *Gagè*.

I Rom in Italia sono in maggioranza stanziali, cioè abitano sempre nello stesso posto; solo pochi sono nomadi, cioè si spostano da una città all'altra.

Quasi tutti i Rom però vivono in roulottes o caravan, che loro chiamano "campina" o "vurdòn".

Ecco una campina di ieri.....



....e una campina di oggi ( i tempi cambiano!).

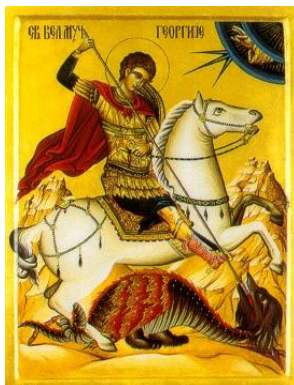


I Rom spesso vivono vicini tra loro, dentro ai campi o accampamenti, dove ci sono tante roulottes, caravan e capanne di legno o cemento.

In molti paesi europei (Slovacchia, Romania) però i Rom vivono in normali case.

I Rom non hanno una propria religione : si sono generalmente adattati alla religione presente nella zona dove vivono e sono quindi cattolici, ortodossi, musulmani o protestanti.

Tutti i Rom pregano San Giorgio nel giorno della festa di Primavera (23 aprile) e Santa Sara la Nera.





Per i Rom la famiglia è più importante di ogni cosa. La famiglia Rom è formata dai genitori e dai figli ma anche dai nonni, zii, cugini e parenti lontani. Questo tipo di famiglia si chiama “famiglia allargata” ed è diversa dalla moderna famiglia mononucleare, cioè composta solo da genitori e figli.



Famiglia allargata

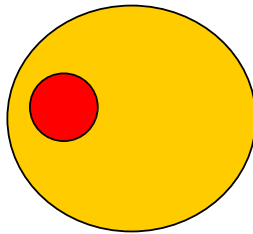


Famiglia mononucleare

## I ROM IN EUROPA

Attualmente vivono in Europa tra i 5 e i 12 milioni di Rom.  
In tutti i paesi europei i Rom sono una **minoranza etnica e linguistica**.

**Minoranza etnica** = un gruppo di persone con una propria cultura e proprie tradizioni che vive in un territorio insieme a un altro gruppo umano più numeroso e con una cultura diversa.



**Minoranza linguistica** = un gruppo di persone con una propria lingua che vive in un territorio dove la maggior parte della popolazione parla una lingua diversa (per esempio in Italia sono minoranza linguistica i Sardi, gli Albanesi Arbereshe, i Ladini, i Friulani....).

Tutte le minoranze etniche e linguistiche sono protette da leggi nazionali e internazionali.

## I ROM IN ITALIA

I Rom vivono in Italia dal 1400. Oggi sono circa 100.000 e la metà è **stanziale**, cioè abita sempre nello stesso posto.

Il 70% dei Rom che vivono in Italia ha la cittadinanza italiana, mentre il restante 30% è cittadino di uno stato europeo (Bulgaria, Romania, Croazia, Ungheria....) oppure extraeuropeo.

I rapporti tra Rom e Gagè sono sempre stati difficili.

Per esempio :

Nel 1500 uccidere un Rom non era reato.

Nel 1700 tutti i Rom che vivono in Moldavia diventano schiavi.

Dal 1940 al 1945 i Nazisti uccidono 500.000 Rom nei campi di sterminio in Germania e Polonia. Questo sterminio viene chiamato in lingua romanes "*Porrajmos*", cioè "divoramento, divorare".

Ovviamente ci sono pregiudizi da entrambe le parti, per esempio un proverbio Rom dice:  
*Vedere un gagì che sorride è più raro che vedere una mucca che fa un uovo.*

Se leggi i giornali o guardi un telegiornale puoi farti un'idea molto precisa sulla situazione in cui vivono oggi i Rom in Italia e in Europa.

Ma per capire le notizie hai bisogno di sapere ancora una cosa: spesso i Rom (e anche un altro popolo, i Sinti) vengono chiamati nomadi oppure zingari.

### L'INTERVISTA

## «Gli zingari ladri di bambini?»

## Ecco le villette che Venezia regala ai nomadi

*Il villaggio di Mestre prevede case con veranda*

- Per saperne di più puoi anche chiedere al tuo insegnante se esistono ricerche, film o documentari sull'argomento.



I Rom vengono definiti “Popolo senza patria” ma come tutti i popoli hanno una bandiera e un inno nazionale.

Ecco cosa significa la bandiera Rom:



Azzurro come il cielo

La ruota rossa di un carro o vurdòn

Verde come i campi

Per finire, puoi ascoltare con i tuoi compagni l'inno nazionale Rom. Ti servirà anche per capire quale lingua parlano i Rom. Puoi leggere la traduzione qui sotto.....

*[Ascolto]*

UPRÉ ROMÁ	ALZATEVI, ROM
<p>Djelém djelém lungóne droméntsá,  Maladilém baxtalé Rroméntsá.  Ah, Rromalé, katár tumén avén,  E tsahréntsá, baxtalé droméntsá.  Ah, Rromalé,  Ah, Chavalé.  Vi man sasí ekh barí familija,  Mudardá la e Kalí Legíja;  Avén mántsá sa e lumnjátse Rromá  Kaj phutajlé e rromané droméntsá.  Áke vrjáma, ushtí Rromá akaná,  Amén xudása mishtó kaj kerása.  Ah, Rromalé,  Ah, Chavalé.</p>	<p>Ho viaggiato lungo molte strade,  Ed ho incontrato dei Rom felici.  Ditemi da dove arrivate  Con le vostre tende  Su queste strade del destino?  Oh, Rom,  Oh, giovani Rom.  Anch'io avevo una grande famiglia ,  Ma la Legione Nera l'ha sterminata;  Venite con me, Rom del mondo intero.  Percorreremo nuove strade.  E' ora , alziamoci,  E' venuto il momento di agire.  Oh, Rom,  Oh, giovani Rom.</p>

## POSTLETTURA

### Lessico

Collega ogni parola alla sua definizione

Nomade

Uccidere, eliminare fisicamente

Sterminare

Famiglia composta solo da genitori e figli.

Famiglia allargata

Chi rimane fermo, stabilisce la propria casa in un luogo e non cambia mai.

Stanziale

Famiglia composta da genitori, figli, nonni, zii, cugini e altri parenti che vivono insieme.

Famiglia mononucleare

Un gruppo meno numeroso di un altro gruppo

Minoranza

Chi si sposta regolarmente da un posto a un altro.

### Che lavoro fanno?



.....



.....



.....

Ti sembra che questi tre mestieri siano ancora praticati in Italia oggi oppure no?

.....

**Trova le parole nascoste nella griglia:**

C	S	I	N	T	I	V	C	U	A
I	N	N	O	C	E	C	A	S	A
T	M	D	C	A	R	A	V	A	N
T	P	O	I	M	U	M	A	D	U
A	A	E	E	P	O	P	L	C	P
D	R	U	L	O	T	I	L	U	R
I	R	R	O	M	A	N	I	C	E
N	O	O	F	U	B	A	V	I	R
O	T	P	V	U	R	D	O	N	O
V	I	E	L	R	R	O	P	A	M
A	N	O	M	A	D	E	G	I	A
S	O	C	A	L	D	E	R	A	I

Sinti	Caravan
Ruota	Cavalli
Vurdon	Campo
Upre Roma	Casa
Romani	Arrotino
Indoeuropeo	Campina
Cucina	Cittadino
Cielo	Calderai
Nomade	Inno

**COMPLETA LE FRASI:**

Il popolo Rom è originario ..... ma vive in ..... dal 1400.

I Rom sono un unico popolo ma .....

Durante la seconda guerra mondiale i ..... hanno sterminato circa 500.000 nei ..... perché li giudicavano inferiori

Attualmente vivono in Europa ..... milioni di Rom. In Italia vivono ..... Rom, di cui una metà è ..... e l'altra metà è .....

Il 70% dei Rom che vivono in Italia sono.....

I Rom europei sono di religione ..... e parlano una lingua chiamata .....

La famiglia composta da genitori, figli, cugini, zii e nonni che vivono insieme si chiama .....

I Rom chiamano tutte le persone che non sono Rom .....

La bandiera del popolo Rom è azzurra come ....., verde come ..... e al centro c'è .....

**UNA MINORANZA LINGUISTICA E' UN GRUPPO DI PERSONE CHE .....**

**UNA MINORANZA ETNICA E' UN GRUPPO DI PERSONE CHE .....**

## LEGGI:

*“Per la prima volta nella vita Vissalòm ebbe un luogo dove andare, lui che aveva sempre girato il mondo a caso, lasciando quasi che fosse il cavallo a scegliere la strada. Voleva passare al di là delle montagne carsiche<sup>1</sup>, in Italia, voleva vivere gli anni che gli rimanevano in quel regno, che era il paese del sole e delle belle giornate. Tanto uno stato valeva l'altro, e la patria dello zingaro era là dove fermava il suo wurdon per accamparsi e legava i cavalli al tronco di un albero.”*

***dal romanzo "Il Calderas" di Carlo Sgorlon***

<sup>1</sup> *montagne carsiche* : le montagne della regione Friuli Venezia Giulia sono “carsiche”, cioè caratterizzate da un particolare tipo di roccia che viene facilmente scavata dai fiumi.

## Rispondi alle domande:

Chi è Vissalom, il protagonista del racconto?

Qual è il mezzo di trasporto usato da Vissalom?

Vissalom immagina che l'Italia sia .....

Dov'è la patria di uno zingaro secondo Vissalom?

E per te, qual è la patria di una persona? Dove vive? Dove è nata? Oppure.....

**Insieme al tuo compagno di banco prova a immaginare come continua questa storia. Come farà Vissalom ad attraversare il confine? In quale città andrà? Chi incontrerà? Come sarà la sua casa? Che lavoro farà?**

*Vissalòm decide di attraversare le montagne del Friuli Venezia Giulia per entrare in Italia e.....*

**Avete 5 minuti per pensare insieme a cosa succederà. Dopo, a coppie, lo racconterete a voce agli altri compagni.**